A

الأمم المتحدة

Distr.
GENERAL

A/AC.198/1997/4
7 April 1997
ARABIC
ORIGINAL: ENGLISH

الجمعية العامة

لجنة الإعلام
الدورة التاسعة عشرة
١٣-٢٣ أيار/مايو ١٩٩٧

المسائل الموضوعية

استعراض المنشورات الصادرة عن إدارة شؤون الإعلام في مجال التنمية

تقرير الأمين العام

أولا - مقدمة

١ - هذا التقرير مقدم إلى لجنة الإعلام عملا بالقرار ١٣٨/٥١ باء المؤرخ ١٣ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٦. وقد طلبت الجمعية العامة إلى الأمين العام في الفقرة ٨ من ذلك القرار أن يستعرض المنشورات الصادرة عن إدارة شؤون الإعلام في مجال التنمية.

٢ - وبناء على الطلب المذكور أعلاه، يركز هذا التقرير على المنشورات الدورية الرئيسية التي تصدرها الإدارة وتقتصر على معالجة مسائل التنمية وهي: Africa Recovery (انتعاش أفريقيا)، و Devolopment Business (الأعمال التجارية في مجال التنمية)، و Devolopment Update (الجديد في التنمية). وبالإضافة إلى هذه المنشورات، يستعرض التقرير بإيجاز المواضيع المتصلة بالتنمية التي يتناولها المنشوران الدوريان الآخران اللذان تصدرهما الإدارة وهما: "وقائع الأمم المتحدة" و "مذكرات للمتكلمين" (أصبح هذا المنشور يصدر الآن بعنوان "ورقات الأمم المتحدة الإعلامية" UN Briefing Papers).

ثانيا - منشور "انتعاش افريقيا"

٣ - انبثق منشور "انتعاش أفريقيا" عن المنشور الفصلي "حالات الطوارئ في افريقيا" (Africa Emergancy) الذي كان يصدره مكتب الأمم المتحدة السابق لعمليات الإغاثة في حالات الطوارئ في أفريقيا. وعندما أغلق هذا المكتب أبوابه في أواخر عام ١٩٨٦، كان لا يزال هناك دعم قوي من داخل منظومة الأمم المتحدة وخارجها لمنشوره الخاص بأفريقيا الذي أقام روابط اتصال متينة بالعديد من

المؤيدين الرئيسيين لهذه القارة في وسائط الإعلام والأوساط غير الحكومية والحكومية وجماعات المانحين. وبما أن الجمعية العامة كانت قد اعتمدت لتوها في دورة استثنائية برنامج عمل الأمم المتحدة من أجل الانتعاش الاقتصادي والتنمية في افريقيا (قرار الجمعية العامة دإ/١٣ - ٢ المؤرخ ١ حزيران/يونيه ١٩٨٦)، وهو البرنامج الأول على الإطلاق بل البرنامج الوحيد بين برامج الجمعية العامة الذي يوجه نحو منطقة واحدة معينة، فقد قررت الإدارة إصدار منشور جديد موجه نحو مسائل التنمية الاقتصادية في أفريقيا. وصدر العدد الأول من منشور "انتعاش أفريقيا" في نيسان/أبريل ١٩٨٧ بدعم من خارج الميزانية قدمته الإدارة، وبرنامج الأمم المتحدة الانمائي، وصندوق الأمم المتحدة للسكان، ومنظمة الأمم المتحدة للطفولة (اليونيسيف) وبرنامج الأغذية العالمي، واللجنة التوجيهية لبرنامج عمل الأمم المتحدة من أجل الانتعاش الاقتصادي والتنمية في أفريقيا. وجاء قرار إصدار منشور موجه نحو أفريقيا تعبيرا عن الأولوية العليا التي توليها الجمعية العامة، ويوليها الأمين العام، للتنمية في أفريقيا.

٤ - وقد ركز منشور "انتعاش أفريقيا"، منذ بداية صدوره في عام ١٩٨٧، على زيادة الوعي الدولي بالحالة الاقتصادية الحرجة السائدة في هذه القارة، والخطوات التي تتخذها البلدان الأفريقية نفسها للحد من وطأة هذه الأزمة، والدعم الذي يقدمه المجتمع الدولي ومنظومة الأمم المتحدة لهذه الجهود. وصُقل قالب المنشور عبر السنوات، وأصبح يشتمل الآن على عدد يفوق كثيرا ما قبله من الرسوم البيانية والجداول التي تتضمن معلومات أساسية عن التنمية الاقتصادية لهذه القارة.

٥ - ويمول منشور "انتعاش أفريقيا" منذ عام ١٩٩٠ من الميزانية العادية للمنظمة بوصفه البرنامج الفرعي ٣ (حملة التوعية العالمية بالحالة الاقتصادية الحرجة في أفريقيا) للبرنامج ٤٥ (افريقيا: الحالة الاقتصادية الحرجة، الانتعاش والتنمية، الخطة المتوسطة الأجل للفترة ١٩٩٢-١٩٩٧ بصيغتها المنقحة)[١]. ويستمد البرنامج الفرعي سنده التشريعي من عدة قرارات صادرة عن الجمعية العامة، منها القرار دإ - ٢/١٣ (اعتماد برنامج العمل) والقرار ١٥١/٤٦ المؤرخ ١٨ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩١ (اعتماد برنامج الأمم المتحدة الجديد للتنمية في أفريقيا).

٦ - ولدى قسم تحقيق الانتعاش في أفريقيا التابع لهذه الإدارة وظيفتان فنيتان ووظيفتان من فئة الخدمات العامة فمول من الميزانية العادية منذ عام ١٩٩٠: محرر/رئيس قسم (ف - ٥)، ونائب محرر/موظف إعلام (ف - ٣)، ومساعد تحرير (ع - ٥)، وسكرتير (ع - ٤). ووفرت اليونيسيف التمويل طيلة الثماني سنوات الماضية لوظيفة مدير تحرير (ف - ٤) تمول من خارج الميزانية. ولكن اليونيسيف أبلغت الإدارة مؤخرا أن هذا التمويل سيتوقف بعد شباط/فبراير ١٩٩٧. وتستخدم الأموال الخارجة عن الميزانية أيضا لتغطية تكلفة وظيفة واحدة من فئة الخدمات العامة (النشر المكتبي) وتكاليف الموظفين الفنيين الإضافيين المؤقتين اللازمين للمساعدة في كتابة/تحرير المنشور. وكان الاعتماد المنقح المرصود لهذا القسم ١,٠٩ مليون دولار في الميزانية العادية للفترة ١٩٩٦-١٩٩٧، بينما خصص للقسم في عام ١٩٩٦ من الصندوق الاستئماني لانتعاش أفريقيا مبلغ ٠٠٠ ٢٥٠ دولار.

٧ - ويصدر منشور "انتعاش أفريقيا" أربع مرات في السنة باللغتين الانكليزية والفرنسية. ويصدر القسم أيضا منشورات إعلامية أخرى (أصدر في عام ١٩٩٦، على سبيل المثال، مجموعتين إعلاميتين هامتين وورقة معلومات)، ويضطلع في الوقت نفسه بمهام أخرى عديدة مقترنة بالولاية العامة المتمثلة في التوعية العالمية بالأزمة الاقتصادية الافريقية. وكان الجمهور المستهدف ولا يزال هو وسائط الاعلام، وقادة الرأي الرئيسيين وصانعي القرار في الحكومة، وجماعات تقديم المساعدة والمنح، فضلا عن المنظمات غير الحكومية الرئيسية والجامعيين. وقد وزع في جميع أنحاء العالم، منذ بدء صدور المنشور في عام ١٩٩٧، قرابة ٠٠٠ ٣٠ نسخة من كل عدد (نحو ٠٠٠ ٢٣ نسخة باللغة الانكليزية و ٠٠٠ ٧ نسخة باللغة الفرنسية). ويوزع حاليا نحو ٢٤٧ ١٦ نسخة على من يطلب الحصول عليها من الأفراد والمؤسسات والمنظمات، وتذهب غالبية النسخ إلى أفريقيا (٤٨٥ ٥) ثم أمريكا الشمالية (٣٧٧ ٥) فأوروبا (٢٢٩ ٤). وتوزع ٢٥١ ١٢ نسخة أخرى، بصورة رئيسية، من خلال المكاتب الميدانية لبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي ومراكز الإعلام التابعة للأمم المتحدة في جميع أنحاء العالم. ويوزع باقي النسخ على المكاتب في المقر وعلى البعثات الدائمة في نيويورك.

٨ - وتشتمل قائمة التوزيع البريدي الواسعة النطاق لقسم تحقيق الانتعاش في أفريقيا التي تستكمل بصورة دورية على فئات مستقلة ذات أولوية لوسائط الإعلام الدولية والأفريقية الرئيسية تتيح للقسم إمكانية تعميم المواد الإعلامية عليها قبل التوزيع العام. وكان لدى القسم حتى أيلول/سبتمبر ١٩٩٥ موظف من فئة الخدمات العامة ممول من خارج الميزانية يعمل بدوام كامل في شؤون قائمة التوزيع البريدي، ولكن هذه الوظيفة لم تملأ لدى شغورها بسبب تقلص المساهمات الخارجة عن الميزانية. ويوزع منشور "انتعاش أفريقيا" مجانا على الجمهور الرئيسي من قرائه لأن ولاية القسم الواضحة هي نشر المعلومات عن الحالة الاقتصادية في أفريقيا على أوسع نطاق ممكن. ولكن ٣٠٠ من القراء يرسلون مساهمات إلى الصندوق الاستئماني لتحقيق الانتعاش في أفريقيا لقاء تلقيهم هذه المجلة.

٩ - وكانت مجلة "انتعاش أفريقيا" أول منشور من منشورات الادارة يصمم بنظام النشر المكتبي (منذ عام ١٩٩٠). ويجري الآن مسح جميع الصور الفوتوغرافية ضوئيا ووضعها على قرص حاسوبي الى جانب ملفات طباعة المنشور، وتنتج عن ذلك وفورات كبيرة في التكاليف في مرحلة الطباعة الخارجية.

١٠ - وسعيا إلى زيادة الوعي بالحالة الاقتصادية الحرجة في أفريقيا، يركز منشور "انتعاش أفريقيا" على المواضيع الرئيسية للتنمية الأفريقية التي أكدت عليها الجمعية العامة، وذلك بأسلوب يتفق واهتمامات برنامج الأمم المتحدة الجديد للتنمية في أفريقيا. وتغطي هذه المواضيع مجالات شتى تمتد من التطورات الدولية التي لها آثار على التنمية الاقتصادية والاجتماعية في أفريقيا - وتشمل المؤتمرات العالمية للأمم المتحدة، وآثار تحرير التجارة الدولية على أفريقيا بعد جولة أوروغواي، وأعمال منظمة التجارة العالمية - إلى الجهود التي تبذلها البلدان الأفريقية نفسها لتحسين السياسات المحلية وتحقيق التنفيذ الفعال. وتشمل المسائل المحددة، الدين والمساعدة الإنمائية والاستثمار الأجنبي المباشر، كما تشمل التكامل الاقتصادي الإقليمي والتعاون فيما بين بلدان الجنوب. ويؤدي منشور "انتعاش أفريقيا" أيضا دورا هاما في

نشر المعلومات عن الأشكال المختلفة التي تدعم بها منظومة الأمم المتحدة جهود التنمية الاقتصادية والاجتماعية التي تبذل في هذه القارة. ويجمع منشور "انتعاش أفريقيا" المعلومات ذات الصلة من طائفة عريضة من المصادر الموجودة داخل منظومة الأمم المتحدة وخارجها، ثم يحللها من منظور الأمم المتحدة ويقدمها، إلى جمهور قرائه العريض بأسلوب سهل التناول.

١١ - ونظرا للمهمة الفريدة التي يؤديها هذا المنشور، وهي التركيز على منطقة واحدة من مناطق العالم، ولاتساع نطاق المسائل التي يغطيها، فلا يوجد تداخل تحريري بينه وبين سائر منشورات الأمم المتحدة. بل بالعكس، فإن ٨١ في المائة من المجيبين في دراسة استقصائية عن قراء المنشور أجرتها الإدارة في عام ١٩٩٤ أكدوا أن منشور "انتعاش أفريقيا" يزودهم بمعلومات ليست متاحة على نحو منتظم في أي منشور آخر.

١٢ - ونُوه مرارا في عدد من تقارير تقييم البرامج بما لمنشور "انتعاش أفريقيا" من أثر في التوعية بالأزمة الاقتصادية الأفريقية. وقال المقيمون في دراسة تقييمية متعمقة مستقلة لبرنامج الأمم المتحدة الجديد للتنمية في أفريقيا أجراها برنامج الأمم المتحدة الإنمائي في عام ١٩٩٣ إن هذا المنشور الدوري يقرأه المانحون والمتلقون وإن مقالاته بعيدة عن التحيز وتدخل في صميم الموضوع وإنه "حظي بقدر كبير من الثناء على أسلوب عرضه لمشاكل الديون الأفريقية". وأشير الى منشور "انتعاش أفريقيا" في تقييم أجري في عام ١٩٩١ لبرنامج عمل الأمم المتحدة من أجل الانتعاش الاقتصادي والتنمية في أفريقيا، بوصفه "مجلة إعلامية رفيعة المستوى"، واستشهد التقييم بالمنشور بوصفه مثلا ممتازا على ما يمكن عمله من أجل توعية الجماهير المناسبة من القراء، من خلال نشر المعلومات المناسبة.

١٣ - وفي هذا الصدد، أشارت الدراسة الاستقصائية التي أجرتها إدارة شؤون الإعلام في عام ١٩٩٤ إلى أن قراء منشور "انتعاش أفريقيا" المتميزين برفعة التعليم والخبرة الفنية وصفوه بأنه مفيد جدا بطرق مختلفة. والواقع إن ٧٣ في المائة من المجيبين قالوا إنهم يستخدمون المنشور في أعمالهم الفنية وكمصدر مرجعي. ووصفه العديدون بأنه أداة تعليمية لا غنى عنها وبأنه أنفع مصدر بلا منازع للمعلومات المتعلقة باحتياجات التنمية الاقتصادية الأفريقية. وجدير بالإشارة أن العدد الحقيقي لقراء منشور "انتعاش أفريقيا" يتجاوز بقدر كبير عدد النسخ التي تطبع منه ويصل إلى نحو ٠٠٠ ٣٠ نسخة. فقد قال ما يزيد على نصف المجيبين في الدراسة الاستقصائية لجمهور القراء التي أجريت في عام ١٩٩٤ إن نسختهم من المنشور يقرؤها أشخاص آخرون وإن عدد هؤلاء يصل في المتوسط إلى أربعة أشخاص. وبغية تيسير وصول مزيد من الناس إلى منشور "انتعاش أفريقيا"، ستتاح مقالاته عما قريب، بصورة منتظمة، من خلال موقع الأمم المتحدة على شبكة الإنترنت.

١٤ - وقد ساعدت مقالات منشور "انتعاش أفريقيا" وافتتاحياته في تنبيه وسائط الإعلام الى طبيعة الأزمة الاقتصادية الأفريقية والى الإجراءات التي يجري اتخاذها للتغلب على هذه الأزمة. وقد استنسخت هذه المواد في العديد من الصحف والمجلات الأفريقية وفي مختلف المنشورات التي توزع عالميا،

مثل The Economist و Financial Times و Th Guardian و Le Soir و The New York Times و The Washington Post. وفاز منشور "انتعاش أفريقيا" في عامي ١٩٨٨ و ١٩٩٢ بجائزة الحَكَم في جوائز وسائط الإعلام لمكافحة الجوع في العالم. وتقاسم المنشور هذه الجائزة مع The Atlantic Monthly و Newsweek و The Washington Post و The Cable News Network. ولم يفز بهذه الجائزة أي منشور آخر من المنشورات الدورية للأمم المتحدة.

١٥ - وأخيرا، ربما كان خير دليل على ما لمنشور "انتعاش أفريقيا" من أثر الدعم الكبير الخارج عن الميزانية الذي تلقاه من مختلف وكالات الأمم المتحدة والمنظمات الإنمائية. وقد تم التبرع خلال السنوات العشر الماضية بما يزيد على ٣ ملايين من الدولارات للصندوق الاستئماني لتحقيق الانتعاش في أفريقيا.

ثالثا - نشرة "الأعمال التجارية في مجال التنمية"

١٦ - نشرة "الأعمال التجارية في مجال التنمية" هي نشرة تمول تمويلا ذاتيا، وهي تدخل الآن السنة التاسعة عشرة من بدء صدورها، وتقدم معلومات عن عطاءات مشاريع التنمية الممولة من الأمم المتحدة ومن أهم المصارف الإنمائية العالمية، بما فيها البنك الدولي. وتساعد هذه النشرة البلدان النامية على شراء السلع والخدمات في الأسواق الدولية بأسعار تنافسية، وبالتالي على تعظيم القدرة الشرائية لائتماناتها وقروضها الإنمائية. وهي تخدم أيضا شركات القطاع الخاص في البلدان المتقدمة النمو والبلدان النامية على السواء، عن طريق الإعلان عن الفرص التي تمكنها من التنافس على عقود دولية ببلايين الدولارات كل عام. وتباع النشرة بمبلغ ٤٩٥ دولارا أمريكيا في السنة، وهي تصدر مرتين في الشهر. كما تتيح وحدة الأعمال التجارية في مجال التنمية، التابعة لإدارة شؤون الإعلام، الوصول بسرعة ومزيد من الانتقائية إلى المعلومات التي تخص المشاريع عن طريق خدمة حاسوبية مباشرة اسمها "كشاف العطاءات" (Scan-a-Bid).

١٧ - بدأت الإدارة بإصدار نشرة "الأعمال التجارية في مجال التنمية" عام ١٩٧٨ بدعم من البنك الدولي، ومصرف التنمية الأفريقي، ومصرف التنمية الآسيوي، ومصرف التنمية الكاريبي، ومصرف التنمية للبلدان الأمريكية. وفي الوقت الحاضر، تتطلب جميع هذه المؤسسات من المقترضين منها الإعلان عن فرص العطاءات المتصلة بالمشاريع الممولة من المصارف في هذه النشرة. وفي عام ١٩٩٢، أوصى المصرف الأوروبي للتعمير والتنمية بهذه النشرة أيضا للمقترضين منه؛ وانضم مصرف التنمية لأمريكا الشمالية إليه في عام ١٩٩٥. ونشرة "الأعمال التجارية في مجال التنمية" هي النشرة الوحيدة على نطاق العالم التي تجمع البيانات عن المشتريات الممولة من جميع المصارف الإنمائية الرئيسية. وهي النشرة الدورية الوحيدة التي تصدرها الإدارة والتي ينتمي عدد كبير من جمهور قرائها إلى القطاع الخاص.

١٨ - وقد توخى مؤسسو هذه النشرة أن تكون أداة لاجتذاب العطاءات التنافسية من شركات القطاع الخاص المهتمة بإمداد المشاريع الممولة من المصارف في جميع أنحاء العالم النامي. ومن حق الحكومات التي اقترضت أموالا من المصارف الإنمائية الخمسة المؤسِّسة أن تحصل على حيز مجاني للإعلان عن العطاءات

التي تطرحها؛ وتقدم المصارف المعلومات ذات الصلة عن المشاريع؛ وتمول شركات القطاع الخاص التي تدخل المناقصة هذه الخدمة عن طريق دفع اشتراكاتها في النشرة.

١٩ - والبنك الدولي هو أكبر مصدر لتمويل المشاريع معلن عنه في نشرة "الأعمال التجارية في مجال التنمية"، حيث قام بإقراض ٢١ بليون دولار أمريكي خلال السنة المالية ١٩٩٦. ومنذ منتصف الثمانينات، كانت إدارة شؤون الإعلام والبنك الدولي ينشران معلومات متطابقة تقريبا عن مشتريات البنك ويتنافسان على اجتذاب المشتركين. وفي ٣٠ حزيران/يونيه ١٩٩٥، وقع البنك الدولي وإدارة شؤون الإعلام اتفاقا لمدة سنتين حوَّل هذه العلاقة القائمة على التنافس إلى علاقة تقوم على التعاون. وتجري إعادة التفاوض على الاتفاق في الوقت الحاضر؛ وتشمل المناقشة أيضا احتمال القيام بمشروع مشترك لوضع النشرة في شكل صالح للإنترنت.

٢٠ - وتلبي نشرة "الأعمال التجارية في مجال التنمية" احتياجات فئات مختلفة من القراء. إذ أنها، عن طريق نشر العقود المطروحة للعطاءات بشأن مشاريع تمولها المصارف الإنمائية، تساعد البلدان النامية وتلك التي تمر اقتصاداتها بمرحلة الانتقال على شراء السلع في الأسواق الدولية بأسعار تنافسية. وبما أن النشرة تقدم هذه الخدمة مجانا، فهي توفر على المقترضين مئات الآلاف من الدولارات في السنة كان يمكن أن ينفقوها على الإعلان. وبالإضافة إلى ذلك، تعلن النشرة عن مشاريع تمولها أو تنفذها الأمم المتحدة، فتساعد بذلك المنظمة على الحصول على السلع والخدمات بأسعار تنافسية.

٢١ - وتنبه النشرة أيضا شركات القطاع الخاص في البلدان المتقدمة النمو والبلدان النامية إلى فرص الأعمال التجارية في البلدان النامية. ففي السنة المالية ١٩٩٦، على سبيل المثال، دفع البنك الدولي أكثر من ٩,٤ بلايين من الدولارات لشركات أمدت مشاريع البنك بالسلع والخدمات، بينها شركات من الاتحاد الروسي وألمانيا والصين وفرنسا والولايات المتحدة واليابان. وتقرأ المنظمات غير الحكومية أيضا هذه النشرة للحصول على معلومات عن المشاريع.

٢٢ - وبناء على استبيان أجري لقراء النشرة في عام ١٩٩٤، وجد معظم المشتركين في النشرة أنها مصدر قيِّم يلبي احتياجاتهم. وتلقت النشرة درجات عالية من التقدير من الذين سئلوا عن محتوى النشرة ومدى صدورها في الوقت المحدد والفائدة منها. وتبين من الردود على الاستبيان أن أكثر من ٧٠ في المائة من الذين ردوا اتصلوا بالوكالات المنفذة للمشاريع في البلدان النامية كما وردت أسماؤها في النشرة للحصول على مزيد من المعلومات. وطلب ٤٥ إلى ٦٨ في المائة منهم مستندات العطاءات، وأكثر من ٥٠ في المائة قدموا عطاءات أو مقترحات نتيجة حصولهم على هذه النشرة، ونجح أكثر من ٢٥ في المائة منهم في الحصول على عقود نتيجة المعلومات التي حصلوا عليها من هذه النشرة.

٢٣ - وتحصل وحدة الأعمال التجارية في مجال التنمية على دخلها من بيع هذه النشرة والخدمة الحاسوبية المباشرة ("كشاف العطاءات" (Scan-a-Bid))، والحيز المخصص للإعلان. ولا تزال الوحدة تحقق فائضا نقديا يستخدم لإنشاء صندوق احتياطي أذنت به اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية[٢].

٢٤ - وتصدر نشرة "الأعمال التجارية في مجال التنمية" مرتين في الشهر بانتظام. ويغطي الاشتراك السنوي ٢٤ عددا تصدر في شكل صحيفة مصغَّرة، ويتضمن ٢٨ موجزا شهريا عن المشاريع التي تنتظر الموافقة على الائتمانات أو القروض (١٢ موجزا عن مشاريع البنك الدولي، بلغ متوسط عدد صفحات كل موجز منها ١٠٦ صفحات في عام ١٩٩٦؛ و ١٢ موجزا عن مشاريع مصرف التنمية للبلدان الأمريكية بلغ متوسط عدد صفحات كل موجز منها ٤٨ صفحة، وأربع موجزات عن مشاريع المصرف الإنمائي الأفريقي بلغ متوسط عدد صفحات كل موجز منها ١٦ صفحة).

٢٥ - أما الصيغة الحاسوبية المباشرة للنشرة، "كشاف العطاءات"، فمقدمة عن طريق وكالة "نايت رايدر" (Knight-Rider) التي أقامت معها الوحدة اتفاقا لتقاسم الأرباح. وتباع قاعدة البيانات التابعة للنشرة بمبلغ ٩٠ دولارا أمريكيا للوقت الذي يستغرقه الاتصال؛ و ١,٣١ دولار لكل عملية استحضار (الوثائق التي يعرضها المستخدم على الشاشة أو ينسخها).

٢٦ - وبلغ متوسط عدد النسخ المطبوعة من كل عدد من النشرة ٠٠٠ ٦ نسخة في عام ١٩٩٦. وتبلغ النسبة المئوية لتوزع المشتركين على نطاق العالم ٤٥ في المائة في أوروبا وآسيا الوسطى، و ٣٣ في المائة في أمريكا الشمالية، و ١٠ في المائة في آسيا ومنطقة المحيط الهادئ، و ٦ في المائة في أمريكا الوسطى/ الجنوبية ومنطقة البحر الكاريبي، و ٦ في المائة في أفريقيا. وتتضمن كل نسخة من النشرة استمارة اشتراك في النشرة. وترسل نسخ الطبعات السابقة الأخيرة بناء على طلب المشتركين.

٢٧ - ومن المشتركين الحاليين في النشرة، البالغ عددهم ٦٣٧ ٣ مشتركا، لا يحصل على النشرة مجانا سوى ٢٩٢ مشتركا. وترسل عدة نسخ إلى المصارف الإنمائية لاستخدام مديري المهام أو المشاريع، والمديرين القطريين، وموظفي المشتريات. وتستخدم هذه النسخ أيضا بغرض الدعاية عن النشرة في الحلقات الدراسية التي تعقدها المصارف. وتوزع نسخ مجانية على مراكز الأمم المتحدة للإعلام، وعلى المكاتب الميدانية لبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي، وغيرها من وكالات منظومة الأمم المتحدة وبرامجها.

٢٨ - أما المعلومات المتعلقة بالمشتريات الواردة في النشرة فتقدمها المصارف والمؤسسات الأخرى التي ترد معلومات عنها في الجريدة، أو الوكالات التابعة لحكومات البلدان النامية المسؤولة عن المشاريع. وتركز المقالات الواردة في الجريدة على الاتجاهات الاقتصادية في البلدان النامية، بما في ذلك التحويل إلى القطاع الخاص، ومشاركة القطاع الخاص في مشاريع الهياكل الأساسية، والتغييرات في مناخ الاستثمار. وترد مقالات أيضا تتعلق بالأنشطة الإنمائية التي تضطلع بها المصارف والأمم المتحدة. ويحرر هذه المقالات

صحفيون من الذين يكتبون أيضا في "نيويورك تايمز" (The New York Times) و "فاينانشيال تايمز" (Financial Times) و "إنستيتيوشنال إنفستور" (Institutional Inverstor) و "بزنس ويك"(Business Week).

٢٩ - وبالإضافة إلى ذلك، تتضمن الجريدة قسما للإعلانات يغطي صفحتين إلى ثلاث صفحات، وهو بعنوان "دليل التجارة الدولية"؛ وأقساما للمشتريات لكل مؤسسة تمويلية/تنفيذية، تتضمن دعوات (باللغة الإسبانية أو الانكليزية أو البرتغالية أو الفرنسية) لتقديم عطاءات للعقود التي تمولها أو تنفذها المصارف ومنظومة الأمم المتحدة، بما في ذلك برنامج الأمم المتحدة الإنمائي، ومنظمة العمل الدولية، ومكتب خدمات المشاريع؛ وتتضمن أيضا إعلانات عن العقود التي أبرمت.

٣٠ - وتتضمن ملحقات الجريدة قائمة بالمشاريع الإنمائية قيد النظر من قبل مصرف التنمية الأفريقي، ومصرف التنمية للبلدان الأمريكية، والبنك الدولي. وتصنف المشاريع حسب المنطقة، والبلد، والقطاع الاقتصادي، وهي تختلف من مصرف لآخر ولكنها تنحو جميعا إلى ذكر الوكالة الحكومية التي يمكن الاتصال بها للحصول على مزيد من المعلومات وبيان السلع والخدمات التي من المحتمل شراؤها.

٣١ - ويتألف موظفو وحدة الأعمال التجارية في مجال التنمية من محرر (ف - ٤) ومنقح للنسخ/مدير للإنتاج يعمل بثلاث لغات (الإسبانية والإنكليزية والفرنسية) (ف - ٣). ويعمل في الوحدة ستة موظفين من فئة الخدمات العامة في نيويورك، وموظفان في مكتب واشنطن. ويضع المحرر السياسة العامة للنشرة فيما يتعلق بالنوعية والمحتوى، ويكتب في النشرة، بالإضافة إلى قيامه بإدارة أعمال الوحدة وتخطيطها ومراقبتها. ويعد المحرر ويدير الميزانية السنوية للوحدة البالغة ١,٤ مليون دولار، واضعا نصب عينيه زيادة الإنتاج وتخفيض التكاليف. ويتضمن ذلك، العمل مع الموظفين لضمان الالتزام بالإجراءات المرعية لتحقيق النجاح في مجال الإنتاج والتسويق والإعلان وخدمة الزبائن، وتغيير الإجراءات التي لم تعد صالحة للتطبيق. ويقوم المحرر بتنسيق أنشطة موظفي الوحدة والشركة الخارجية القائمة بالتنضيد والشركة القائمة بالطباعة (لا توجد قدرات داخلية للطباعة)، والقائمين على استقبال البريد وإرساله. ويجري انتقاء الشركات الخارجية عن طريق العطاءات التنافسية، وهناك عملية رصد دقيق لأعمالها للتأكد من نوعية الأداء وتوقيته. وتجري تلبية احتياجات الوحدة من التنضيد داخليا عن طريق النشر المكتبي.

٣٢ - ونشرة "الأعمال التجارية في مجال التنمية" لا تشبه أي منشور آخر تصدره الأمم المتحدة من حيث طريقة تلبيتها لاحتياجات المشتركين فيها على نطاق العالم في مجال المعلومات المتخصصة والمنشورات الدولية، وكذلك فيما يتعلق بنطاق النشرة، وطبيعتها الدورية، وصدورها في الوقت المحدد، وتمويلها الذاتي. وتبين من الاستقصاء الذي أجري على القراء عام ١٩٩٤ أن أكثر من ٦٠ في المائة ممن ردوا على الاستبيان صنفوا أجزاء من النشرة أو صنفوها كلها أو احتفظوا بها كمرجع في المستقبل، وما بين ٤٥ و ٥٠ في المائة منهم أحالوا النشرة أو أجزاء منها إلى أشخاص آخرين في منظمتهم، ووضع ربعهم تقريبا النشرة في المكتبات أو في مناطق الإعلام. وثلث المشتركين في النشرة تقريبا كانوا من الرؤساء، أو الرؤساء التنفيذيين، أو نواب الرؤساء التنفيذيين، أو من الموظفين في الشركات؛ وأكثر من ربعهم يعملون في

التصدير أو الأعمال التجارية الإنمائية، وحوالي ١٥ في المائة يعملون في مجالات فنية أو علمية أو تقنية أو ذات صلة بالمكتبات.

رابعا - الجديد في التنمية

٣٣ - "الجديد في التنمية" منشور دوري يقع في ثماني صفحات ويصدر كل شهرين، وهو يعرض معلومات موجزة وموثوقة وحديثة العهد عن العمل الذي تقوم به منظومة الأمم المتحدة في مجال التنمية، ويتخذ شكلا سهل القراءة. وهو المنشور الوحيد الذي يوفر تغطية حسنة التوقيت لمبادرات الأمم المتحدة في المجال الإنمائي على مستوى المنظومة بأكملها.

٣٤ - وتشمل تغطيته تقارير عن المداولات الجارية بشأن خطة الأمم المتحدة للتنمية وعن العمل الذي تحققه مؤسسات بريتون وودز ومنظمة التجارة العالمية. وتستعرض منشورات الأمم المتحدة المتعلقة بالاقتصاد والتنمية، وتغطي برامج الأمم المتحدة لتقديم المساعدة في مجالات مختلفة مثل الصحة، والهياكل الأساسية، والتكنولوجيا الجديدة، والنهوض بالمرأة، والقضاء الجنائي، والإدارة الحكومية. ولتوضيح هذه القضايا وتقديمها في ثوب جذاب، تجرى مقابلات مع شخصيات مرموقة من الأمم المتحدة، بينها رؤساء الجمعية العامة، وقادة المؤتمرات العالمية، ورؤساء الوكالات، وموظفون من الرتب العليا، والخبراء التقنيون، والدبلوماسيون الذين يمثلون مجموعات مثل مجموعة الـ ٧٧ أو الاتحاد الأوروبي. ويرد فيها بانتظام باب مفيد هو جدول زمني بالأحداث الهامة الحالية والقادمة التي تنظمها الأمم المتحدة فيما يتصل بالتنمية.

٣٥ - وقد صدر المنشور أول ما صدر في كانون الثاني/يناير ١٩٩٤ لزيادة الوعي بالمسائل المتصلة بدورة المؤتمرات الدولية للتنمية التي تعقدها الأمم المتحدة خلال التسعينات. واتسعت منذئذ، دائرة المواضيع التي تطرقها نشرة "الجديد في التنمية" لتشمل الأنشطة الإنمائية الرئيسية التي تضطلع بها منظومة الأمم المتحدة.

٣٦ - وكانت النشرة في البداية تمول بالكامل من أموال المساعدة المؤقتة التي أتيحت للإدارة للترويج لدورة المؤتمرات الدولية الإنمائية المنحى. وقد جرى مؤخرا استيعابها داخل الميزانية العادية للإدارة. وبدل الاعتماد على موظفين مختصين يتفرغون لإصدارها، يصدرها موظف واحد من الفئة الفنية يجمع بين مهمة المحرر/الكاتب ومهامه الأخرى. أما مهام التأليف باستخدام الحاسوب ومراجعة النصوص والتوزيع وغيرها من المهام ذات الصلة فيضطلع بها مختلف موظفي قسم حقوق الإنسان والتنمية في الإدارة. وهو ما يبقي على انخفاض التكاليف ويكفل إلمام الموظفين القائمين على إعداد المنشور إلماما كاملا بمسائل التنمية.

٣٧ - ومحتويات "الجديد في التنمية" يحددها فريق استشاري في الإدارة مختص بشؤون التحرير ويقوم الفريق بإجازة النص النهائي والنموذج الطباعي قبل إحالته إلى الطباعة الداخلية التي تتم بلونين. ويقترح المحرر محتويات كل عدد ويدرس ويكتب المقالات المتعلقة بالمواضيع المتفق عليها. ويضع المحرر اللمسات

الأخيرة على أماكن المقالات وطولها في كل عدد متعامل في ذلك مع مساعد شؤون النشر المكتبي قبل قيام الفريق الاستشاري لشؤون التحرير بمراجعتها مراجعة نهائية. وتصدر النشرة بالانكليزية فقط.

٣٨ - ورغم صغر حجم وبساطة شكل نشرة "الجديد في التنمية" المتواضعة الموارد، فقد أثارت اهتماما كبيرا لدى الجمهور الذي عادة ما تستهدفه الأمم المتحدة بمن فيه صناع السياسات ووسائط الإعلام والمؤسسات الأكاديمية والبحثية والمنظمات غير الحكومية. وترد بانتظام إلى النشرة عن طريق البريد والبريد الإلكتروني رسائل التأييد والثناء ويتضح تأثيرها المتزايد من رغبة صناع السياسات الرفيعي المستوى في أن تجرى معهم مقابلات لكتابة مواضيع إخبارية تنشر بها. ونشرة "الجديد في التنمية" تطبع منها ٢٠ ٠٠٠ نسخة. وتوزع معظم النسخ على مراكز الأمم المتحدة للإعلام والمكاتب الميدانية لبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي وغيرها من المكاتب الميدانية للأمم المتحدة بغية نشرها محليا. وقد أعلنت مراكز الأمم المتحدة للإعلام اهتمامها بالنشرة وقام بعضها بوضع خطط خاصة لتوزيعها على أصحاب النفوذ في بلدانهم. وتوزع النشرة أيضا على جميع أجهزة منظومة الأمم المتحدة وروابطها وعلى مكتبة الأمم المتحدة الوديعة وغيرها من المكتبات.

٣٩ - وعلى الرغم من أن نشرة "الجديد في التنمية" التي توزع مجانا لم يروج لها ولم يعلن عنها فقد جمعت قائمة عريضة بعناوين مقدمي طلبات الاشتراك التي وردت إليها منذ بدء صدورها في عام ١٩٩٤. وينتمي هؤلاء القراء إلى مجموعة واسعة من الهيئات تضم جامعات وشركات ومؤسسات استثمارية وبرامج لتقديم المساعدة الإنمائية ومجموعات طلابية ومنظمات مجتمعية ومؤسسات بحثية وصحفا من بينها وسائط إعلام رئيسية من قبيل The New York Times و The Asian Wall Street Journal. وقد تبين من تحليل أجري مؤخرا لقائمة العناوين أن هيكلها على نحو ما يلي: أفريقيا ١٦ في المائة، وآسيا ١٥ في المائة، وأوروبا ٢٠ في المائة، وأمريكا الشمالية ٢٢ في المائة، وأمريكا الوسطى/الجنوبية ومنطقة البحر الكاريبي ١٧ في المائة، وغربي آسيا ١٠ في المائة.

٤٠ - ولنشرة "الجديد في التنمية" عمود في "صفحة" الأمم المتحدة بشبكة إنترنت. وهي توزع بالإضافة إلى ذلك إلكترونيا على مراكز الأمم المتحدة للإعلام قبل طباعتها وتوزيعها في نسخ مطبوعة.

٤١ - ويتجه التفكير حاليا نحو إصدار النشرة في ثوب جديد. والهدف من ذلك استخدامها وسيلة تنقل رأي أبرز المنادين بالتنمية والمناقشة الدائرة بينهم في هذا الشأن مع الاحتفاظ بمهمتها الحالية كمصدر للأنباء المتعلقة بالتنمية. وهو ما يستدعي طلب المخطوطات الأصلية فضلا عن إجراء المقابلات والترتيب للمناقشات والأنشطة المماثلة التي يمكن استخدامها أساسا لمقالات واستجوابات مطولة. ويجري النظر في إمكانية تخصيص كل عدد لموضوع واحد يتناوله بإسهاب.

٤٢ - وتتعلق المسائل الأخرى المستعرضة بمدى إمكانية إدخال الصور، والتوسع في استخدام الرسوم، وإصدار النشرة مرتين في الشهر، وتغيير تنضيد حروفها وشكلها، وإصدارها في نفس الوقت بالفرنسية،

واحتمالات نجاح منشور "الجديد في التنمية"، تجاريا. بيد أن هذه المناقشات تتطلب أولا تخصيص موارد إضافية كبيرة للنشرة وهو ما لا يمكن ضمانه في ظل الحالة المالية الراهنة.

خامسا - المنشورات غير المتكررة الأخرى

ألف - وقائع الأمم المتحدة

٤٣ - تتسم المجلة الفصلية التي تصدرها الإدارة بعنوان "وقائع الأمم المتحدة" منذ بدأ إصدارها كنشرة شهرية في عام ١٩٦٤ بحرصها المستمر على تغطية أنشطة المنظمة في مجال التنمية. فقد شملت أنشطتها المضطلع بها في عام ١٩٩٦ فقط مواضيع غلاف بشأن مؤتمر الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية (الموئل الثاني)، ومبادرة الأمم المتحدة الخاصة بشأن أفريقيا، فضلا عن مقالات رئيسية عن مؤتمر الأمم المتحدة التاسع للتجارة والتنمية ومؤتمر القمة العالمي للطاقة الشمسية ومؤتمر القمة العالمي للأغذية، مع متابعة أنباء المسائل المتصلة بالمؤتمرات العالمية السابقة. وكانت المقالات الأخرى المتصلة بالتنمية والتي نشرت خلال عام ١٩٩٦ تتناول: آثار التصحر في التنمية والبيئة، ومقالة بقلم مدير برنامج الأمم المتحدة الإنمائي عن التعاون الإنمائي، وتقارير بشأن أنشطة الأونكتاد ومنظمة العمل الدولية وبرنامج الأغذية العالمي وسائر الوكالات والبرامج الإنمائية المنحى، والجهود المبذولة لتعزيز قدرات البلدان النامية في مجالي الإدارة العامة والإدارة المالية.

٤٤ - وبالاضافة الى ذلك، أدخلت "وقائع الأمم المتحدة" عددا من الأقسام الجديدة التي تتضمن بانتظام مسائل التنمية. ويتناول أحد تلك الأقسام وعنوانه "أخبار الأمم المتحدة"، الأنشطة والمسائل الميدانية للأمم المتحدة، ويتضمن الأنباء المتعلقة بالمشاريع الإنمائية للمنظمة في مختلف الدول الأعضاء. وثمة قسم جديد آخر يظهر من حين لآخر وعنوانه "راقب صحتك" وهو يركز على المسائل الصحية بما فيها المسائل التي تتعلق أساسا بالعالم النامي.

٤٥ - واصلت المجلة أيضا تغطيتها المنتظمة لما تقوم به الجمعية العامة من أعمال تتصل بالتنمية ولا سيما الأعمال التي تقوم بها اللجنتان الثانية والثالثة والمجلس الاقتصادي والاجتماعي فضلا عن استعراض ما يصدر عن منظومة الأمم المتحدة أو من خارجها من كتب غالبا ما تتعلق بالمسائل الإنمائية.

٤٦ - وفي إطار الجهود التي تبذلها المجلة لبلوغ عدد أكبر من الجمهور وزيادة قاعدة الاشتراكات فيها، اتفقت مع قسم المبيعات والتسويق على وضع صفحات محتوياتها بعد إعادة تصميمها في "صفحة" الأمم المتحدة بالإنترنت وإيجاد وصلة تربطها بقسم البيع والتسويق بحيث تسهل الاشتراكات. وهي تنظر أيضا في إمكانية إيجاد "وصلات سريعة" في صفحة محتويات مجلة الشبكة العالمية تسحب عدة مقالات هامة من كل عدد.

باء - مذكرات للمتكلمين

٤٧ - "مذكرات للمتكلمين" التي أصبحت تسمى الآن "ورقات الأمم المتحدة الاعلامية" هي منشور سنوي صدرت منه في السنوات الأخيرة في عدد من المناسبات أعداد تناولت خصيصا مواضيع التنمية. وقد صدر المنشور أول ما صدر في عام ١٩٨٩ ليكون أداة يلجأ إليها المتكلمون وغيرهم من المضطلعين بأنشطة الوصول الى الجمهور. وعلى نحو ما خطط له في البداية، ستصدر السلسلة السنوية على أساس تناوب الأعداد التي تعطي لمحة عامة عن أعمال المنظمة للمجالات ذات الأولوية والأعداد المعنية بمواضيع محددة. وقد صدرت مثلا في عام ١٩٩١ أعداد من "مذكرات للمتكلمين" تناولت موضوعي البيئة والتنمية وفي أخرى صدرت في ١٩٩٣ وتناولت موضوع حقوق الإنسان. وصدرت منذ عام ١٩٩٥ أعداد تناول أحدها التنمية الاجتماعية، وآخر النهوض بالمرأة، وثالث الذكرى السنوية الخمسين لإنشاء الأمم المتحدة وقد قدم معلومات عما أنجزته المنظمة عموما من منجزات في المجالات الرئيسية لولايتها أي السلم والأمن والتنمية وحقوق الإنسان والقانون الدولي.

٤٨ - ويعنى العدد الحالي، الذي سيصدر في بداية عام ١٩٩٧ تحت العنوان الجديد "ورقات الأمم المتحدة الاعلامية"، بالمؤتمرات العالمية ويركز بالتالي كثيرا على المسائل الإنمائية الرئيسية التي عولجت في الدورة الأخيرة للمؤتمرات الرئيسية. ويضم كل عدد من هذا المنشور ما بين ٨٠ و ١٠٠ صفحة.

٤٩ - ويصدر المنشور باللغات الإسبانية والإنكليزية والفرنسية، وهو يطبع داخليا. والغرض من تحرير هذه السلسلة تقديم معلومات ذات صلة وملموسة بشأن ما أنجزته المنظمة في مجالات محددة من مجالات عملها ليستخدمها المسؤولون في الأمم المتحدة والمنظمات غير الحكومية والمؤسسات الأكاديمية ووسائط الاعلام. ويتطلب إعداد العدد انتقاء المواد بعناية وبالتشاور الوثيق مع المكاتب الفنية المعنية وتقديمه في لغة سهلة على القارئ وفي شكل مصمم على نحو يساعد على استخراج المعلومات بسرعة. ثم إن السلسلة تقدم معلومات إضافية وافرة، من قبيل معلومات ببليوغرافية، عن منشورات الأمم المتحدة ذات الصلة. وقد اعتمد العدد الحالي المتعلق بالمؤتمرات العالمية اعتمادا كليا فيما يتعلق بالبحث والصياغة وإعداد الشكل والطباعة على القدرات الداخلية بغية إبقاء التكاليف غير المتعلقة بالموظفين عند حدها الأدنى، ولا تزال الترجمة إلى الاسبانية والفرنسية تقتضي دفع تكاليف أداء الخدمات الخارجية.

٥٠ - وهذه السلسلة هي نتيجة تقييم لاحتياجات المضطلعين بأنشطة للوصول إلى الجمهور، وهي تستفيد من مراكز الأمم المتحدة للإعلام ووحدة سبر آراء الجمهور التي تدير مكتبا للمتكلمين. وقد أثبت المنشور شعبيته الكبيرة. ويطبع ما بين ٠٠٠ ١٠ و ٠٠٠ ١٥ نسخة من العدد الإنكليزي و ٠٠٠ ٥ نسخة من كل من العددين الإسباني والفرنسي. ونظرا لشدة الطلب عليه من جانب مراكز الأمم المتحدة للاعلام والمنظمات غير الحكومية، فقد كانت ثمة حاجة إلى طبع أعداد إضافية من كل من النسخة الإنكليزية المتعلقة بالنهوض بالمرأة والنسخة الإنكليزية المتعلقة بالذكرى السنوية الخمسين لإنشاء الأمم المتحدة. ويتم النشر أساسا عبر مراكز الأمم المتحدة للإعلام وغيرها من المكاتب الميدانية للأمم المتحدة بالإضافة إلى التوزيع المباشر الذي

يجري في الداخل والتوزيع على وسائط الإعلام والمنظمات غير الحكومية وفرادى المتكلمين والباحثين. وقد أتيحت أيضا الأعداد التي صدرت مؤخرا في "صفحة" الأمم المتحدة على الإنترنت .

٥١ - وشهد العام الماضي أيضا زيادة في مبيعات المنشور فيما يتعلق على الأقل بالنسخة الإنكليزية. وبالتشاور مع قسم البيع والتسويق في الإدارة، غير إسم السلسلة ليصبح "ورقات الأمم المتحدة الإعلامية" ليتضح من ذلك بقدر أكبر أهميتها بالنسبة لجمهور أوسع من القراء، ولا سيما بالنسبة للطلبة الجامعيين، مما يؤدي إلى زيادة مبيعاتها. ولزيادة عدد المقبلين على اقتناء المنشور والاستفادة من تكنولوجيا الحاسوب، عزز تصميمها باستخدام الصور. وقد يتطلب الترويج الناجح للسلسلة طبع المزيد من الأعداد. ولا تترتب على هذه التغييرات أي تكاليف إنتاج إضافية. كما أن النهج المتبع في تحرير السلسلة ظل على حاله. وسيستمر توزيع نسخ بالمجان عبر شبكة مراكز الأمم المتحدة للاعلام.

٥٢ - ولم تحدد بعد عناوين الأعداد القادمة في السلسلة، ولكن المواضيع الجاري النظر فيها تشمل لمحة عامة عن أعمال المنظمة في المجالات ذات الأولوية ومسألة إصلاح الأمم المتحدة.

جيم - المنشورات الأخرى

٥٣ - بالإضافة الى المنشورات الدورية المشار اليها أعلاه، تقدم الإدارة، في سياق برنامج عملها العادي بوصفها مركز تنسيق مهام الإعلام في الأمم المتحدة، ثروة من المعلومات عن مسائل التنمية. وتقدم هذه المعلومات في مختلف الأشكال المطبوعة كورقات المعلومات الأساسية والكتيبات والكتب والكراسات وصحف الوقائع ومجموعات المواد الإعلامية والورقات المرجعية. ومن المسائل المتصلة بالتنمية التي تناولتها هذه المنشورات خلال عام ١٩٩٦ على سبيل المثال لا الحصر ما يلي: المرأة والبيت والمجتمع المحلي، وأثر النزاع المسلح في الأطفال، والشراكات من أجل البيئة الحضرية، وأنشطة الأمم المتحدة لمكافحة الفقر، وحماية البيئة العالمية، والفقر والتنمية، والسكان والنمو الحضري، والإدارة العامة والتنمية.

٥٤ - وينبغي في الختام أن يلاحظ أن الكثير من المنشورات، إلى جانب محتويات جميع الدوريات التي تم استعراضها في هذا التقرير، غالبا ما تقوم مراكز الأمم المتحدة للإعلام بترجمتها أو نقلها الى عدة لغات لتلبية احتياجات وخيارات جمهورها المحلي المستهدف.

الحواشي

(١) الوثائق الرسمية للجمعية العامة، الدورة السابعة والأربعون، الملحق رقم ٦ (A/47/6/Rev.1).

(٢) انظر الوثيقة A/CN.1/R.116/2 المؤرخة ٤ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٢.

- - - - -